

ALKATETZAREN EBAZPENA
RESOLUCIÓN DE ALCALDÍA
(Texto: 2022CORV00005)

Honi buruzko espedienteari dagokionez: En relación con el expediente relativo a

Irigarritasunaren arloko dirulaguntza osagarriak 2022. Deialdi orokorraren 45. eranskina.

Subvenciones complementarias en materia de accesibilidad 2022. Anexo 45 de la Convocatoria general.

Hona hemen egitateak:

Resultando los siguientes hechos:

- Pertsonen eta erakunde publiko edo pribatuen eskaera sozial eta ekonomikoei erantzuteko, administrazio publikoen jardueraren zati handi bat dirulaguntzen bidez bideratzen da, interesgarritzat jotzen diren jokabide jakin batzuk sustatuz eta interes publikoko jardurekin elkarlanean arituz.

- Que con el objeto de dar respuesta a demandas sociales y económicas de personas y entidades públicas o privadas, una parte importante de la actividad de las Administraciones Públicas se canaliza a través de subvenciones, fomentando determinados comportamientos considerados de interés y colaborando con actividades de interés público.

- 2017-04-26ko Osoko Bilkuraren Erabakiaren bidez (2017-06-29ko GAO, 124. zk.), Irungo Udalak deialdi bidez dirulaguntzak emateko oinarriak arautzen dituen Ordenantza Orokorra onartu zen.

- Que por Acuerdo Plenario de fecha 26-04-2017 (publicada en el BOG nº 124, de 29-06-2017) fue aprobada la Ordenanza General Reguladora de las Bases para la concesión de subvenciones mediante convocatoria por el Ayuntamiento de Irun.

- Irungo Udalak sustatu beharreko udal-dirulaguntzen ildoak jasota daude Irungo Udalaren 2020-2023 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoan. Tokiko Gobernu Batzarrak 2020ko otsailaren 26an onartu zuen plan hori (GAO, 47. zk., 2020ko martxoaren 10ekoa), eta, ondoren, 2020ko uztailaren 15ean, 2021eko maiatzaren 12an eta 2022ko apirilaren 27an aldatu zituen.

- Que las líneas de subvención municipales a promover por el Ayuntamiento de Irun se recogen en el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Irun para el periodo 2020-2023, que fue aprobado por la Junta de Gobierno Local el 26 de febrero de 2020 (BOG nº47, de 10 de marzo de 2020) y posteriormente modificado por ésta el 15 de julio de 2020, el 12 de mayo de 2021 y el 27 de abril de 2022.

Plan estrategiko hori garatze aldera, eta udal-dirulaguntzen kudeaketa eraginkorragoa eta efizienteagoa izan dadin, alkatetza honen 2022ko maiatzaren 26ko 626 zenbakiko ebazpenaren bidez, 2022ko dirulaguntzen deialdi orokorra onartzea erabaki zen. Deialdi hori, beste dokumentu

En desarrollo de tal Plan estratégico y con el objetivo de buscar una mejora en la eficacia y eficiencia en la gestión de las subvenciones municipales, mediante resolución nº 626 de 26 de mayo de 2022 de esta Alcaldia se acordó aprobar la

batzuen artean, diruz lagun daitezkeen jarduera-ildo guztietarako oinarri orokorrekin eta jarduera-ildoen araberrako eranskin espezifikoei (44) osatzen dute.

- Gaur egun, dagoeneko deitutako laguntza ekonomikoen osagarri, lerro berri bat ezarri nahi da, eraikuntza-multzo batzuetan kanpoko igogailuak instalatzea eta egungo komunikazio-egiturak eraberritzea erraztuko duten jarduketarako. Eraikin-multzo horietan, desnibela dago bide publikoaren eta eraikuntza-multzo bereko atariak dauden plataforma edo espazio pribatiboen artean. Bide publikoaren eta atariak dauden mailaren arteko irisgarritasuna nabarmen hobetzea dakarten jarduketak.

Honako argudio hauek kontuan hartuta:

- Urriaren 30eko 7/2015 Errege Lege Dekretuak onartutako Lurzoruaren eta Hiri Birgaitzearen Legearen egungo testu bateginean jasotako helburua betetzean oinarritzen da diruz lagun daitezkeen jardueren ildo berria. Lege-arau horren bidez, hiri-ingurunearen garapen jasagarri, lehiakor eta eraginkorra bermatuko duten oinarritzko baldintzak arautu nahi dira, eraikinak birgaitzeko eta lehendik dauden hiri-ehunak berroneratzeko eta berritzeko jarduerak bultzatuz eta sustatuz, betiere beharrezkoak badira herritarrei bizi-kalitate egokia eta etxebizitza duin eta egokia izateko eskubidea bermatzeko.

- Alkatetza honen 2022ko maiatzaren 26ko 626 Ebazpenaren bidez onartutako deialdian jasotako oinarri orokor arautzaileez gain,

convocatoria general de subvenciones 2022. Convocatoria compuesta, entre otros documentos, por las Bases generales para todas las líneas de actuación subvencionables y de Anexos específicos individualizados por líneas de actuación (44).

-Que en la actualidad se pretende complementar las ayudas económicas ya convocadas con una nueva línea para aquellas actuaciones que favorezcan la instalación de ascensores exteriores y la reforma de las actuales estructuras de comunicación en algunos conjuntos edificatorios donde se produce un desnivel entre la vía pública y las plataformas o espacios de carácter privativo donde se localizan los diferentes portales de un mismo conjunto edificatorio. Actuaciones que suponen una sensible mejora de la accesibilidad entre la vía pública y el nivel donde se sitúan los portales.

Considerando los siguientes argumentos:

-Que la nueva línea de actuaciones subvencionables se fundamenta en el cumplimiento del objetivo recogido en el actual Texto Refundido de la Ley de Suelo y Rehabilitación urbana, aprobado por RDLeg 7/2015, de 30 de octubre. Norma legal que establece como objetivo regular las condiciones básicas que garanticen un desarrollo sostenible, competitivo y eficiente del medio urbano, mediante el impulso y el fomento de las actuaciones que conduzcan a la rehabilitación de los edificios y a la regeneración y renovación de los tejidos urbanos existentes, cuando sean necesarias para asegurar a los ciudadanos una adecuada calidad de vida y la efectividad de su derecho a disfrutar de una vivienda digna y adecuada.

-Que además de las bases generales reguladoras contenidas en la convocatoria aprobada por resolución nº 626 de 26 de mayo de 2022 de esta Alcaldía, la presente



dirulaguntza jaso dezaketen jardueren lerro hau deialdi horren 45. eranskinean zehaztutako oinarri espezifikoaren arabera arautuko da.

línea de actuaciones subvencionables se regirá por las Bases específicas detalladas en el Anexo que se configura como el nº 45 de tal convocatoria.

Espedienteko txosten teknikoa eta dokumentazioa aztertuta,

Visto el informe técnico y la documentación obrante en el expediente,

HE RESUELTO

EBATZI DUT

1.- 200.000,00 euroko gastua ONARTZEA, Irisgarritasunaren arloko dirulaguntza osagarrien 2022ko dirulaguntzen deialdi orokorraren 45. eranskinari aurre egiteko, 1 0710.780.01.152.20 2022 aurrekontu-aplikazioaren A-5502/2022 kontabilitate-agiriaren kargura.

1º.- APROBAR el gasto de 200.000,00 euros para hacer frente al Anexo nº 45 a la Convocatoria General de Subvenciones 2022, Subvenciones complementarias en materia de accesibilidad, con cargo al documento contable A-5502/2022 de la aplicación presupuestaria 1 0710.780.01.152.20 2022

2.- Irisgarritasunaren arloko dirulaguntza osagarriei buruzko 2022ko Dirulaguntzen Deialdi Orokorraren 45. eranskina ONARTZEA.

2º.- APROBAR el Anexo nº 45 a la Convocatoria General de Subvenciones 2022, Subvenciones complementarias en materia de accesibilidad.

3.- Aurreko erabakiak udalaren web orrian (www.irun.org) ARGITARATZEA, GAOñ, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 9. artikuluan eta Dirulaguntzen Datu-base Nazionalean (BDNS), Lege horren 18. eta 20. Artikuluak.

3.- PUBLICAR los anteriores acuerdos en la página web municipal www.irun.org, en el BOG de acuerdo con el art. 9 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS), de acuerdo con los arts. 18 y 20 de la citada Ley.

4.- Ebazpen honek amaiera ematen dio administrazio-bideari. Horien aurka, aukerako berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango da, hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, edo, bestela, zuzenean inpugnatu ahal izango da Donostiako Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian, bi hilabeteko epean, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, egoki iritzitako beste edozein gorabehera.

4.- La presente resolución pone fin a la vía administrativa. Contra ellos podrá interponerse potestativamente recurso de reposición en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la fecha de su notificación, o bien impugnarse directamente ante el Juzgado de lo contencioso-administrativo de Donostia-San Sebastián, en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente a la fecha de su notificación, todo ello con independencia de cualquier otro que se estime oportuno.

Irunen, sinatzen den datan.

ALKATEA
EL ALCALDE,

IDAZKARI NAGUSIA
LA SECRETARIA GENERAL



Dokumentua balioztatzeko / Verificación del documento en:
<http://www.irun.org/validador>
Balioztapen kodea/Código de verificación: 3MZG-DVN7-OLR7-4MVU

Sinadura elektronikoa/egilea eta data / Autor y fecha de la firma electrónica
Cristina Alzuart Oteiza INTERVENTORA GENERAL (VB) (28/12/2022 12:13 CET)
Juana Maria Herrador Carriedo SECRETARIA GENERAL (VB) (28/12/2022 14:14 CET)
Jose Antonio Santano Clavero ALCALDE-PRESIDENTE (29/12/2022 08:34 CET)

45. DEIALDIAREN ERANSKIN ESPEZIFIKOA

DIRULAGUNTZA OSAGARRIAK IRISGARRITASUNAREN GAIAN

ANEXO ESPECÍFICO DE CONVOCATORIA Nº 45¹

SUBVENCIONES COMPLEMENTARIAS EN MATERIA DE ACCESIBILIDAD

1. AURREKONTU KREDITUA

200.000 euro

1 0710.780.01.152.20 2022 aurrekontu-aplikazioko A-5502-2022 kontabilitate-agiriaren kargura finantzatzeko da.

Obrak egikaritzekoaren % 60koa da, dagokion fakturan edo amaierako likidazioan jasotakoak, obra-zuzendaritzako ordainsariak, ziurtagiriak, txostenak eta aipatutako obra horiek egikaritzeko eskatzen den beste edozein dokumentazio teknikoak, BEZa barne.

Kanpo geratuko dira ukitutako espazio pribatiboak erosteko sortutako gastuak

100.000 eurokoa izango da muga maximoa laguntza horretan diruz lagundu daitekeen jarduerako.

2. XEDEA

Oinarri hauen xedea da bizitegi-eraikinetan irisgarritasuna hobetzeko laguntza ekonomikoak emateko baldintzak

1. CREDITO PRESUPUESTARIO

200.000 euros.

Se financia con cargo al documento contable A-5502-2022 que está imputado a la aplicación presupuestaria, **1 0710.780.01.152.20 2022**.

Comprende el 60 % de la ejecución de las obras, recogidas en la factura o liquidación final correspondiente, honorarios de la dirección de obra, certificaciones, informes y cualquier otra documentación técnica requerida para la ejecución de las citadas obras, IVA incluido.

Quedan **excluidos** los gastos generados para la adquisición de los espacios privados afectados.

El límite máximo por actuación subvencionable de esta ayuda será de **100.000 euros**.

2. OBJETO

Es objeto de las siguientes bases la regulación de las condiciones de concesión de ayudas económicas en mejoras de accesibilidad en

¹ Deialdi orokorra, Alkatetzaren 622/2022 ebazpenaren bidez onartua, 2022ko maiatzaren 26koa

¹ Convocatoria general aprobada por resolución de alcaldía nº 622 de 26/05/2022

erregulatzea.

Zehazki, bide publikotik eraikin-multzo bateko atariak dauden plataformetara edo leku pribatuetara iristea errazten duten proiektuak eta jarduketak lagunduko dira diruz.

Irtenbideek aukera emango dute irisgarritasunari buruzko araudira hobeto egokitzeko, eta barne hartuko dituzte igogailuak jartzea eta egungo komunikazio-egiturak berritzea.

3. DIRULAGUNTZAK EMATEKO PROZEDURA

Konkurrentzia ez lehiakorra eta banan-banako ebaluazioa.

4. DIRUZ LAGUN DAITEZKEEN JARDUKETAK

Diruz lagunduko dira oinarri hauek argitaratzen direnetik aurrera hasten diren **jarduerak**, baldin eta helburua bada eremu publikoaren mailatik hasi eta eraikin-multzo bateko atariak dauden gunen pribatiboetaraino igogailuak lehen aldiz instalatzeko obrak egitea.

Jarduketa bakarrak jasoko du dirulaguntza eraikin-multzo bakoitzeko.

Oro har, laguntzen xedeko eraikin-multzoek, gutxienez, 50 urteko antzintasuna eduki behar dute.

conjuntos edificatorios residenciales.

En concreto, se subvencionan las actuaciones que faciliten la accesibilidad desde la vía pública hasta las plataformas o espacios de carácter privado donde se localizan los diferentes portales de un mismo conjunto edificatorio.

Las soluciones permitirán una mayor adecuación a la normativa de accesibilidad e incluirán la instalación de ascensores y la reforma de las actuales estructuras de comunicación.

3. PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN DE LA SUBVENCIÓN

Concurrencia no competitiva y evaluación individualizada.

4. ACTUACIONES SUBVENCIONABLES

Serán objeto de subvención aquellas **actuaciones** que se inicien a partir de la publicación de las presentes bases y que tengan por objeto la ejecución de las obras necesarias para primera instalación de ascensores desde el nivel de la vía pública hasta los espacios de carácter privativo donde se ubican los diferentes portales de un conjunto edificatorio.

Se subvencionará una **única actuación** por conjunto edificatorio.

Con carácter general, los conjuntos edificatorios objeto de las ayudas deberán tener una antigüedad mínima de 50 años.



Era berean, laguntzen xedeko bizitegi-higiezinak, oro har, beheko solairua gehi bi pisu (BS+2) izan behar dituzte, gutxienez, altueran.

Dirulaguntza hauetatik kanpo geratzen dira bizitegi-eraikinetako pisuetara iristea konpontzeko igogailuak lehen aldiz jartzeko obrak, salbu eta horiek bide publikotik leku pribatuetara sartzea konpontzeko berberak edo haien zati baldin badira, dirulaguntza honen xede baitira horiek.

Era berean, kanpoan geratuko dira dauden instalazioak ordeztzeko eta/edo mantentzeko obrak ere.

Nolanahi ere, Irungo udal-mugartean dauden eraikin-multzoetan egiten diren jarduketak jaso ahal izango dute diru-laguntza.

Asimismo, las alturas de los inmuebles residenciales objeto de ayudas deberán ser superiores, con carácter general, a planta baja más dos pisos (PB+2).

Quedan excluidas de estas subvenciones las obras para primera instalación de ascensores para resolver la accesibilidad a los diferentes pisos de los edificios residenciales, salvo que éstos sean los mismos o formen parte de la solución que resuelve el acceso de la vía pública a los espacios privados, objeto de esta subvención.

Quedan excluidas también aquellas obras de sustitución y/o mantenimiento de instalaciones existentes.

En todo caso las actuaciones subvencionables vendrán referidas a conjuntos edificatorios sitos en el Término municipal de Irun.

5. ONURADUN IZATEKO ESKAKIZUNAK

Eraikin-multzo onuradunetako jabe-erkidegoaren taldeak onuradun izateko, honako betekizun hauek bete beharko dituzte:

- Eraikin-multzoko jabe-erkidegoen taldeak obrak egikaritzeko hirigintza-lizentzia lortu izana 2022 urtean.
- Eraikin-multzoko jabe-erkidegoaren taldeak erabaki izana proiektua egikaritzeko obrak kontratatzea.

5. REQUISITOS PARA OBTENER LA CONDICIÓN DE BENEFICIARIO

Podrán obtener la condición de beneficiario, las agrupaciones de comunidades de propietarios de conjuntos edificatorios que cumplan con los siguientes requisitos:

- Que la agrupación de comunidades de propietarios del conjunto edificatorio haya obtenido la licencia urbanística para la ejecución de las obras en el año 2022.
- Que la agrupación de comunidades de propietarios del conjunto edificatorio haya acordado la contratación de las obras de ejecución del proyecto.



- c. Obrak egikaritzeko behar diren toki guztiak edukitzea.

Obrak egiteko behar diren espazioak erabilgarri ez badaude, salbuespen bat ezarri da higiezin guztien titulartasuna lortzeko nahitaezko desjabetze-espeditenteak ebaztearen menpe dauden jabe-erkidegoen taldeentzat.

- d. Eraikin-multzoa osatzen duten atari bakoitzeko jabe-erkidego bakoitzak EIT aurkeztu izana edo hori kontratatzeke erabakia hartu izana.

- c. Que exista disponibilidad de todos los espacios necesarios para la ejecución de las obras.

En caso de no disponibilidad de los espacios necesarios para la ejecución de las obras, se establece una excepción para aquellas agrupaciones de comunidades de propietarios que dependan de la resolución de expedientes de expropiación forzosa para la obtención de la titularidad de todos los inmuebles.

- d. Que la comunidad de propietarios individual de cada uno de los portales que forma parte del conjunto edificatorio haya presentado la ITE.

5. ONURADUNAREN OBLIGAZIOAK.

Honako obligazio hauek ditu onuradunak:

- Diruz lagundutako jarduera gauzatzea.
- Oinarrietan eta deialdian finkatutako betekizunak betetzea eskaeraren eta justifikazioaren arteko aldi horretan.
- Udalak finantzatutako jarduera dela jasoko du onuradunak diruz lagundutako proiektuaz egiten dituen komunikazioetan, erabilitako bitartekoa edo euskarria edozein delarik ere.
- Era berean, erabilitako komunikazio-elementu guztiak, hitzezkoak nahiz idatzizkoak, elebidunak izango dira, eta

6. OBLIGACIONES DEL BENEFICIARIO.

Son obligaciones del beneficiario:

- Llevar a cabo la actuación subvencionada.
- Cumplir durante el periodo comprendido entre la solicitud y la justificación, los requisitos establecidos en las bases y en la convocatoria.
- Hacer constar en las comunicaciones que de la actuación subvencionada haga el beneficiario, sea cual sea el medio o soporte utilizado, la circunstancia de tratarse de un proyecto financiado por el Ayuntamiento.
- Todos los elementos de comunicación utilizados, escritos y orales, deberán ser, al menos, bilingües, dando un trato preferente



euskarari lehenetasuna emango zaio (ordena, neurria, kokapena eta abar), "Irungo Udalean eta Udalerrian Euskararen Erabilera Normalizatzeko Arauen" gainean indarrean dagoen Udal Ordenantzak ezarritakoarekin bat etorritz.

al euskara (orden, tamaño, situación, etcétera) de acuerdo a lo establecido en la Ordenanza Municipal vigente sobre «Normas para la Normalización del Uso del Euskara en el Ayuntamiento y Municipio de Irun».

7. ESPEDIENTEAREN INSTRUKZIOA, EBAZPENA ETA JAKINARAZPENA

Hirigintzako eta Garapen Jasangarriko Arloko Administrazio Unitateko buruari eta Hirigintzako teknikariari egokituko zaie, era berean, dirulaguntza horiek emateko prozedurak inbuitzea.

Dirulaguntzak **zorrotz izapidetuko dira eskaerak aurkezteko hurrenkeraren arabera**, baina erabakitzerakoan, exijitu daitekeen dokumentazio-gabeziaren arabera aldatu ahal izango da ordena hori. **Kreditu erabilgarria agortu arte** erabakiko dira eskaerak. Kreditu erabilgarria agortzen denean, udalaren weban iragarriko da (www.irun.org).

Instrukzioa egiteko eskuduntza duen organoak ofizioz egingo ditu ebazpen-proposamena egiteko beharrezkoak diren datuak zehaztu, ezagutu eta egiaztatze egin beharrek jardura guztiak.

Egiaztatu egingo da eskatutako dirulaguntzaren justifikazioa egokia den, horretarako exijitutako dokumentazioa aztertuz.

Bi hilabetekoa izango da, gehienez,

7. INSTRUCCIÓN DEL EXPEDIENTE, RESOLUCIÓN Y NOTIFICACIÓN.

La instrucción de los diversos procedimientos de concesión de estas subvenciones corresponderá, indistintamente, a cualquiera de los puestos jurídicos existentes en el área de Urbanismo y Desarrollo Sostenible.

Si bien las subvenciones **se tramitarán por riguroso orden de presentación** de solicitudes, la resolución de las mismas podrá variar en función de la carencia de la documentación exigible. La resolución de las peticiones se efectuará **hasta agotamiento del crédito dispuesto**. El agotamiento del crédito dispuesto será publicitado en la web municipal (www.irun.org).

El órgano competente para la instrucción realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución.

Se comprobará la adecuada justificación de la subvención solicitada mediante el análisis de la correspondiente documentación exigida.

El plazo máximo para resolver y notificar la



prozeduraren erabakia hartzeko eta resolución del procedimiento no podrá jakinarazteko epea. exceder de **dos meses**.

Aurrekoa gorabehera, prozedura eten ahal No obstante lo anterior, el procedimiento izango da honako kasu hauetan: podrá ser suspendido en los siguientes supuestos:

- Obretarako hirigintza-lizentziaren eskaera egin eta ebatzi gabe dagoenean.
- cuando la solicitud de licencia urbanística para las obras haya sido formulada y no resuelta.

Obrak egiteko hirigintza-lizentzia edo baimena eman ondoren, etenaldia bertan behera utziko da, eta dirulaguntzaren eskaera ebatziko da.

Una vez concedida la licencia urbanística o autorización correspondiente para la ejecución de las obras se levantará la suspensión, resolviéndose la petición de ayudas económicas.

- Obrak egiteko behar diren espazioak erabilgarri ez badaude, haien titulartasuna lortzeko nahitaezko desjabetze-espeditenteak ebatztearen menpe dagoenean hori.
- en el caso de no disponibilidad de los espacios necesarios para la ejecución de las obras, lo cual dependa de la resolución de expedientes de expropiación forzosa para la obtención de la titularidad de los mismos.

Desjabetze-espeditentea ebatzi eta eskuragarritasuna lortutakoan, etenaldia kenduko da eta dirulaguntzaren eskaera ebatziko da.

Una vez resuelto el expediente de expropiación y obtenida la disponibilidad se levantará tal suspensión resolviéndose la petición de la ayuda.

Jarritako epeetan ez bada erabakiaren berri ematen, eskaeren ukapen gisa hartu ahal izango da administrazio prozeduraren inguruko araudian finkatutako isiltasun ondorioetarako, prozedura eteteko adierazitakoari kalterik egin gabe.

La falta de notificación de la resolución en los plazos establecidos podrá considerarse como denegación de las correspondientes solicitudes a los efectos de silencio fijados en la normativa sobre procedimiento administrativo, sin perjuicio de lo señalado para la suspensión del procedimiento.

8. ESKAERAK AURKEZTEKO EPEA ETA MODUA

8. PLAZO Y FORMA DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

Laguntzak eskatzeko epea 2022ko El plazo para la solicitud de las ayudas finaliza



abenduaren 31an bukatuko da.

el 31 de diciembre de 2022

9. ESKAERAN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIO ESPEZIFIKOA

Deialdiaren baldintza orokorretan adierazitako dokumentazioaz gainera, honako hauek ere aurkeztu beharko dira harekin batera:

- Diruz lagundu beharreko obren egikaritze proiektu osoa, aurrekontu xehatuarekin edo egindako obra-lizentziaren eskaeraren erreferentziarekin.
- Erabakia hartu zen jabe-erkidegoaren taldearen aktei buruzko ziurtagiria, non erabakitzen diren
 - Obren kontratazioa.
 - Presidenteari edo Administratzaileari ahal ematea honako hauetarako:
 - Kontratazio horretarako behar diren dokumentuak formalizatzeko.
 - Jabe-erkidegoak ordezkatzeko.
 - Dagokion laguntza kobratzeko eta haren hartu-agiria egiteko.

- Obrek ukitutako espazio guztiak erabilgarri daudela egiaztatzen duen agiria. Espazio horiek ez badaude eskuragarri, haiek eskuratzeko egindako kudeaketak egiaztatzen dituzten agiriak.

9. DOCUMENTACIÓN ESPECÍFICA A PRESENTAR EN LA SOLICITUD

Además de la documentación indicada en las condiciones generales de la convocatoria, deberán acompañarse de:

- Proyecto de ejecución completo de las obras objeto de subvención con presupuesto detallado o referencia de la solicitud de licencia de obras formulada.
- Certificado de los actas de la agrupación de comunidades de propietarios en el que se acuerda
 - la contratación de las obras
 - facultar al Presidente o Administrador para:
 - la formalización de los documentos que sean necesarios para tal contratación.
 - para representar a las diferentes comunidades,
 - realizar el cobro de la ayuda correspondiente y emitir recibo de la misma.
- Documento justificativo por el que se acredite la disponibilidad de todos los espacios afectados por las obras. En caso de no disponer de tales espacios, documentación acreditativa de las gestiones realizadas para su obtención.



Dirulaguntzarako eskaerak edo horrekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioak akatsen bat balute edo osatu gabe baleude, hamar eguneko epea emango zaio interesdunari, antzeman diren akatsak zuzentzeko, eta ohartaraziko zaio ezen, epea igarotzen denean hori eginda ez badago, eskaera ezetsizat emango zaiola eta artxibatu egingo dela beste izapiderik egin gabe, indarrean dagoen araudiaren arabera, Administrazio Publikoetako Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 2ko 39/2015 Legeko 68. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Exijitutako dokumentuetakoren batzuk dagoeneko Irungo Udaleko arlo edo sailen baten esku baleude, dirulaguntzaren eskatzailea Administrazio Publikoen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 2ko 39/2015 Legearen 28.3 artikuluan babes daiteke, betiere zein datatan eta zein organo edo bulegotan aurkeztu ziren jasota, eta zegokien prozedura amaitu zenetik bost urte baino gehiago igaro ez direnean.

Cuando la solicitud de subvención o la documentación que debe acompañar adolecieran de algún error o fueran incompletas, se otorgará a la persona interesada un plazo de diez días para subsanar los defectos detectados, con la advertencia de que, transcurrido dicho plazo sin que lo hubieran hecho, se les tendrá por desistida de su petición, archivándose la solicitud sin más trámite, de acuerdo con la normativa vigente, de conformidad con lo previsto en el artículo 68 de la Ley 39/2015, de 2 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

En el caso de que algunos de los documentos exigidos ya estuvieran en poder de cualquier área o departamento del Ayuntamiento de Irun, el solicitante de la subvención podrá acogerse a lo establecido en el artículo 28.3 de la Ley 39/2015, de 2 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, siempre que se haga constar la fecha y el órgano o dependencia en que fueron presentados, y cuando no hayan transcurrido más de cinco años desde la finalización de procedimiento a que correspondan.

10. BESTE BATERAGARRITASUNA

Dirulaguntza hau bateragarria da onuradunak proiektu bera finantzatzeko lortu ditzakeen beste edozein diru-sarrerarekin. Baina badu muga, bakarra; izan ere, oinarri arautzaile hauen babesean emandako zenbatekoak ezin

DIRULAGUNTZEKIKO

10. COMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES

La presente subvención resulta compatible con cualesquier otros ingresos que el beneficiario pueda obtener con el fin de financiar el mismo proyecto, con la sola limitación de que el importe concedido al amparo de las presentes



izango du inola ere gainditu –berak bakarrik edo beste subentzio, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera– diruz lagundutako jarduerak duen kostua.

bases reguladoras en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

11. DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA ETA 11. IMPORTE Y PAGO DE LA SUBVENCIÓN ORDAINKETA

Dirulaguntzaren % 50 laguntza emateko ebazpenarekin batera ordainduko da, jabe-erkidegoaren taldeak obren enkargua aurkeztu ondoren, horretarako ahalmena duen administratzaileak edo presidentek sinatua.

El abono del 50% de la subvención se abonará con la resolución de concesión de tal ayuda, previa presentación por parte de la agrupación de comunidades de propietarios del encargo de las obras firmado por el Administrador o Presidente facultado a tal efecto.

Obrak gauzatutakoan eta onuradunak obra amaierako ziurtagiria eta kitapen aurrekontua aurkeztu ondoren, obra horiek egindako eskaeraren eta emandako dirulaguntzaren araberakoak direla egiaztatu eta gero ordainduko da emandako dirulaguntzaren gainerako % 50.

Ejecutadas las obras y tras la comprobación mediante la aportación por el beneficiario del certificado final y presupuesto de liquidación, de que las obras se ajustan a la solicitud formulada y subvencionada, se abonará el restante 50 % de la subvención concedida.

Egiaz egindako obren kitapena ez baldin badator bat emandako dirulaguntzarekin, beste ebazpen bat emango da kitatutako obraren zenbatekora egokitzeke, 1. atalean aurreikusitako muga gorenarekin betiere.

En el supuesto de que la liquidación de las obras realmente ejecutadas no coincidiera con la subvención concedida, será objeto de una nueva resolución ajustada a la cuantía de la obra liquidada con el límite máximo fijado en el apartado 1.

Dirulaguntzaren guztizko zenbatekoak inolaz ere ez du gaindituko, hura bakarrik hartuta edo beste Administrazio Publiko batzuek edo beste Erakunde publiko edo pribatu batzuek emandako beste laguntza edo diru-laguntza

El importe total de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas de otras Administraciones Públicas, o de otros Entes

batzuekin batera, onuradunak egindako jarduketaren kostua.

Públicos o privados, supere el coste de la actuación realizada por el beneficiario.

12. GASTUAREN JUSTIFIKAZIOA AURKEZTEKO EPEA

Justifikazioa aurkezteko epea hilabetekoa izango da, obra-amaierako ziurtagiria onartzen denetik kontatzen hasita.

12. PLAZO DE PRESENTACION DE JUSTIFICACIÓN DEL GASTO

El plazo de presentación de la justificación se fija en un mes desde la aprobación de la certificación final de obra.

13. GASTUA JUSTIFIKATZEKO AURKEZTU BEHAR DEN DOKUMENTAZIOA

Deialdiaren baldintza orokorretan adierazitako dokumentazioaz gainera, nola aurkezten den aparte utzita, honako dokumentazio hau ere aurkeztu beharko da gastua justifikatzeko:

- Obra-zuzendaritzaren ordainsariei, ziurtagiriei, txostenei edo obrak egiteko eskatzen den beste edozein dokumentazio teknikori dagozkien fakturak, eta faktura guztiak ordaindu izanaren egiaztagiriak. Kanpo geratuko dira esku hartzeak ukitutako espazio pribatiboak erosteko sortutako gastuak.
- Obra-amaieraren ziurtagiria, zuzendaritza fakultatiboak izenpetua, obran ikuskapen tekniko hori derrigorrezkoa izan bada (lizentzia-erabakian jasota agertuko da derrigortasuna).
- Diru-laguntzaren xede diren obren/instalazioen faktura edo azken likidazioa eta horiek ordaindu izanaren ziurtagiriak. Ordainketaren agindu-emailea, onuraduna eta zenbatekoa adierazi beharko dira beti.

13. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR EN LA JUSTIFICACIÓN DEL GASTO

Además de la documentación indicada en las condiciones generales de la convocatoria, la documentación a presentar para la justificación del gasto es la siguiente:

- Facturas correspondientes a los honorarios de la dirección de obra, certificaciones, informes o cualquier otra documentación técnica requerida para la ejecución de las obras, y los justificantes de pago de todas las facturas. Quedan excluidos los gastos generados para la adquisición de los espacios privativos afectados por la actuación.
- Certificado de final de obra suscrito por la dirección facultativa, en caso de que haya sido preceptiva dicha supervisión técnica durante la obra (la obligatoriedad constará en el acuerdo de licencia).
- Factura o liquidación final correspondiente a las obras/instalación objeto de subvención y justificantes de pago de las mismas, el cual deberá en todo caso incluir incluyendo el ordenante del pago, el beneficiario y el importe.



Aipatutako kontzeptu guztiekin aurkeztu behar dira fakturak, ordainagiriarekin batera, 7/2012 Legearen arabera, urriaren 29koa, iruzurraren kontrako prebentzio-ekintzak eta iruzurraren kontra borrokatzeko ekintzak areagotzearen eta tributuen eta aurrekontuen gaineko araudia egokitzea, indarrean dagoen idazkeran. Diruz lagundu daitekeen jarduketaren zenbatekoa aurreko arauan (edo hura ordezkatzeko duen arauan) aurreikusitakoa baino txikiagoa bada, eta, beraz, ezin bada eskatu banku-ordainketa bidez ordaintzea, obrak egin dituen kontratistak edo enpresak sinatu eta zigilatu beharko ditu fakturak, eta espresuki adierazi beharko da ordaindu/kobratu direla.

Ordainketa geroratuen akordioaren kasuan, dokumentazio horren ordeza, eraikin-multzoko jabe-erkidegoen taldeak (edo haren ordezkari akreditatuak) sinatutako eta onartutako aurrekontua eta enpresa kontratistak eta jabe-erkidegoen talde horrek (edo haren ordezkari akreditatuak) adostutako eta sinatutako ordainketa geroratuko konpromisoa aurkeztu daitezke.

Baldin eta pertsona fisiko edo juridikoen izaerarik gabeko talde batek egindako eskaera bat baloratzeko prozeduran diru-laguntza eskatzen duten agente eragileren batek onuradun-izaera lortzeko baldintzaren bat ez duela betetzen detektatzen bada, murriztu egingo da emaitzazko diru-laguntzaren zenbatekoa hark bere gain

Las facturas deben ser presentadas con todos los conceptos relacionados, acompañadas del justificante de pago conforme al art. 7 de la ley 7/2012, de 29 de octubre, de modificación de la normativa tributaria y presupuestaria y de adecuación de la normativa financiera para la intensificación de las actuaciones en la prevención y lucha contra el fraude, en su redacción vigente. En el supuesto de que el importe de la actuación subvencionable sea inferior al previsto en la norma antecitada (o norma que la sustituya) y, por lo tanto, no exigible su abono mediante pago bancario, las facturas deberán estar firmadas y selladas por el contratista o empresa que ha ejecutado las obras, debiendo constar expresamente el pago/cobro de la misma.

En caso de acuerdo de pagos aplazados, esta documentación puede ser sustituida por el presupuesto firmado y admitido por la agrupación de comunidades de propietarios del conjunto edificatorio (o su representante acreditado) y el compromiso de pago aplazado acordado y firmado entre la empresa contratista y tal agrupación de comunidades (o su representante acreditado).

Cuando en el procedimiento de justificación de una solicitud formulada por una agrupación sin personalidad jurídica de personas físicas o jurídicas se detecte el incumplimiento de alguno de los requisitos para obtener la condición de beneficiario por parte de algún o algunos de los agentes que solicitan la subvención, se procederá a minorar

hartuak dituen konpromisoen zenbatekoan. Hartutako konpromisoen balioa zehaztu ezin denean, agente eragileen kopuruaren proportzioan murriztuko da zenbatekoa. Hori guztia, detektatutako ez-betetzeagatik eratorri litezkeen ekintzen/zigorren kalterik gabe.

el importe de la subvención resultante en el importe equivalente de los compromisos asumidos por éste. Cuando no sea posible determinar el valor de los compromisos adquiridos el importe a minorar será proporcional al número de agentes tractores. Todo ello sin perjuicio de las acciones y/o sanciones que pudieran derivarse del incumplimiento detectado.

